



Swedish and German Churches In the Middle Colonies in the 18th Century

(continued from Volume 12, No. 4)

by Dr. Peter Stebbins Craig, F.A.S.G.

The Wrangel Era

Relations between the Swedish and German clergy reached their highest peak during the time of Carl Magnus Wrangel, who was pastor at Gloria Dei from 1759 until 1768. Wrangel was a remarkable man for his time. Of noble birth, he was given an excellent education, culminating with the degree of Doctor of Theology at GÖttingen in Germany in 1757. He was ordained in Strängnäs in March 1758 and soon thereafter named to become the next Provost of the Swedish Lutheran church in America. Among his instructions from the King was the charge to maintain brotherly association with Germans of the Augsburg Confession. With his intelligence, drive and command of both the German and English languages, he was well suited for his American assignment.

Wrangel threw himself into his new duties with unflinching enthusiasm and energy. On his arrival, in April 1758, it was immediately apparent to him that the congregations of the Swedish Lutheran churches were now primarily English in their language so that the Swedish Lutheran churches needed English-language books and schoolteachers to flourish. He himself translated Luther's small catechism into English, which was published in Philadelphia in 1761. He also immediately set up church-sponsored schools so that his parishioners' children could receive an education comparable to that received by other (English) schools. To better serve his parishioners, many of whom lived many miles from Gloria Dei, Dr. Wrangel generated the funds and interest to build two new Swedish

Lutheran churches, St. James of Kingsessing, dedicated in 1762, and Christ Church of Upper Merion, built by 1765. At both churches, sermons were in English from the beginning.

Unlike most of his predecessors, Wrangel actively immersed himself into the political issues of the day. In January 1763 he became the first Swedish Lutheran pastor to become a naturalized citizen of Pennsylvania, and in February 1764 successfully mediated the political dispute between the "Paxton boys," then marching on Philadelphia and Pennsylvania's government establishment.

Renew Now and Get a Bonus

Beginning with the 1995 calendar year membership will run from January to January. If you renew now, you won't have to renew again until January 1996 — that's four months free. Dues are \$10.00 for single membership and \$12.00 for family. Make checks payable to Dorothy Jackson Reed, 14710 Sherwood Drive, Greencastle, PA 17225-8403.

Fall Meeting

In lieu of its regular fall meeting MAGS is sponsoring a luncheon at the FGS National Conference "On To Richmond: Four Centuries of Family History. See page 2 for details.

Der Kalender

- 12-15 Oct. FGS National Conference: "On To Richmond: Four Centuries of Family History." For info write FGS 1994 Conference, "On To Richmond," PO Box 3385, Salt Lake City, UT 84110-3385 or call 409-740-7988.
- 13 Oct MAGS luncheon featuring Marian Smith a historian with the Immigration and Naturalization Service (INS) since 1988. She will discuss what INS records are available and how to obtain copies of them.

If you would like your organization's special program/project placed on *Der Kalender* send the information by the first of the month prior to publication to the editor.

Zur Information

J. Lemar and Lois Ann Mast of Mennonite Family History are leading a Mennonite Heritage tour of Switzerland, France, Holland, Belgium and Germany on April 27 - May 17, 1995. Contact them for more information at 10 West Main St., Elverson, PA 19520 or call 610-286-0258.

David C. Getzendanner, 5340 Wallace Rd., NW, Salem, OR 97304; 503-364-8027; has recently published two books on the Getzendanner family. One of these volumes also includes information on the Getson and Danner families.

Richard R. Weber, 10715 Mooseberger Ct., Columbia, MD 21044; has recently published *Stoner Brethern: the Brethern Stoner Family*.

The June 1994 issue of the *Carrolltonian* contains a list of the genealogies collected by the Carroll County Gen. Soc. and currently available at the Carroll Co., Md., Public Library.

Bavarian Research

According to the census, he was born in Bavaria, but you've searched the passenger lists and I.G.I. without success. Are you willing to make one more attempt? For the past several years, a Bavarian researcher has been compiling a card index of 19th century Bavarian emigrants. The data has been compiled from various sources including conscription records, police censuses and various directories. It cover the years 1795-1894 with the best coverage for males born between 1820-1846. Marty Hiatt, C.G.R.S., has made contact with the researcher and can arrange for you to access the information. The service is **not** free. For more information send an SASE to Marty at RR 1 Box 15, Lovettsville, VA 22080. Tell her you read about it in MAGS.

Table of Contents

Ahnentafel	71
Bavarian Research	66
Bible Records	72
Buchbesprechungen (Book reviews)	74
Der Kalender	66
Dues	65
Fraktur Forum	67
Fall Meeting	65
New Acquisitions: MAGS Lending Library	73
Suchanzeigen (Queries)	77
Swedish and German Churches	65
Zur Information	66

Swedish and German Churches

(continued from page 65)

Wrangel first visited Muhlenberg in Providence on 24 August 1760. This visit lasted two days and two nights and led to the two of them becoming life-long friends. The association literally rejuvenated Muhlenberg and led him to resume his annual Synods of the German clergy, which had lapsed for several years. By 1762 they agreed to hold joint Synods of their respective clergies. Muhlenberg, although confessing he had "only a little practice in the English language," occasionally substituted for Wrangel in the pulpit at Gloria Dei or Kingsessing. Wrangel, in return, preached on frequent occasions at the German churches in Philadelphia and elsewhere. He also helped recruit new ministers for the Germans, notably by persuading Paul Daniel Bryzelius to forsake the Moravian church and "join our church," and by introducing a young Swedish minister named Nils Hornell to Muhlenberg, who trained Hornell sufficiently in the German language and liturgy to take the pulpit in York, Pennsylvania. The latter appointment backfired when it was later discovered that Hornell was guilty of manslaughter in Sweden, having accidentally caused the death of a young woman who was discovered stealing his apples. Hornell was fired, became a farmer and sired a sizable family, including a son who later founded Hornell, N.Y.

Wrangel's success and popularity were his own undoing. His jealous colleagues in the Swedish clergy wrote secretly back to Uppsala that Wrangel was too friendly with the Germans and was neglecting his own pastoral duties. The latter wasn't true, but the Consistory in Uppsala believed it and issued instructions for Wrangel to return to Sweden. The members of his churches at Gloria Dei, Kingsessing and Upper Merion, on hearing of the recall, persuaded Wrangel to stay on while they petitioned the Archbishop to reconsider the order. They even enlisted Muhlenberg to write a letter to Uppsala on Wrangel's behalf. But, it was all in vain. The Archbishop and even the King insisted that Wrangel return to Sweden.

Wrangel said goodbye to his congregations in August 1768 and left Philadelphia on 1 Sept. 1768.

Muhlenberg accompanied him to the Schuylkill ferry on the first leg of his trip back to Sweden and bade him a sorrowful farewell.

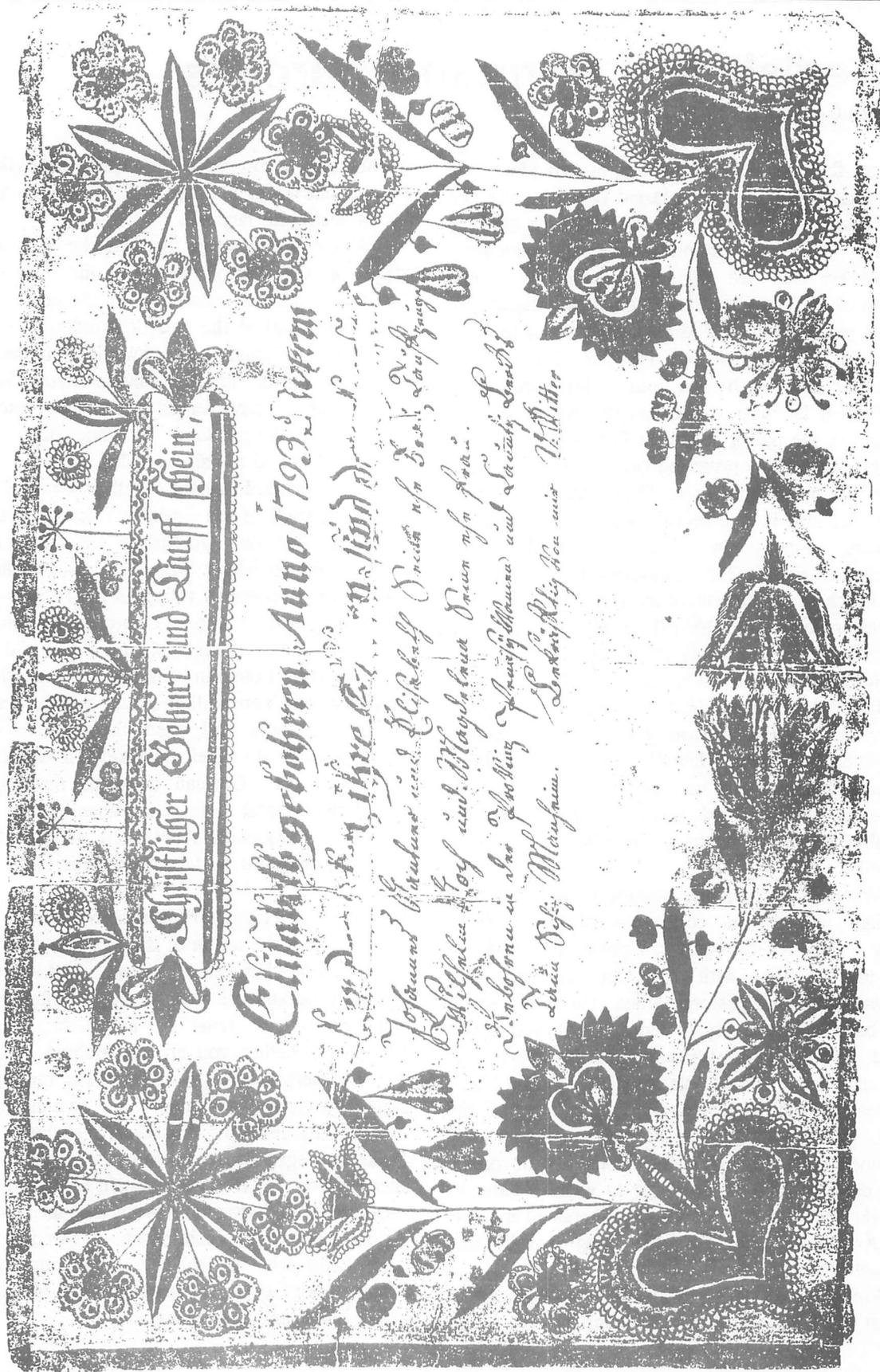
Wrangel's departure marked the final and last stage of cooperation between the German and Swedish Lutheran churches in America. It also effectively marked the end of Sweden's "American Mission." Although more Swedish ministers were sent over prior to the Revolutionary War, the congregations they served were now exclusively English speaking. One by one they became Episcopalian and remain so today.

It can be said that the recall of Wrangel marked the death knell of the Swedish Lutheran Church in America. Had the Archbishop and his Consistory been willing to follow Wrangel's lead and foster the translation of Swedish religious books into English, the history of the Lutheran Church in America might have been quite different. A similar need did yet face the German Lutheran Church at that time. Its congregations were still first and second generation Americans, who still used their native German language in most of their day-to-day living, complete with their own German language newspapers. It would take several more generations for the German Lutherans to become Anglicized, but the Swedish Lutheran churches could not wait that long.

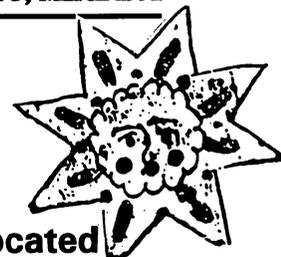
Was Your Ancestor German or Swedish?

Although the union of the German and Swedish Lutheran churches never took place and was doomed to failure because of basic language differences, the alert genealogist must be aware of their sister churches, whether you are researching an ancestor who is "German" or "Swedish." Let me try to explain by starting with some of my own experiences:

My interest in "Swedish" settlers on the Delaware began in my personal search for my own ancestors on the Delaware known as the Yocums. I was able to find extensive proof that the first of the Yocums was Peter Jochimsson, a Swedish soldier from Schleswig in Holstein, who came to New Sweden with Governor Printz in 1643. My forebears called him Danish, (continued on p.70)



Fraktur Forum



Fraktur May Lead Researchers to Areas Where Ancestors Relocated

by Corinne Earnest

Wayne Smoot asked about the name SCHMÜTZ on fraktur. Wayne suggested this name is uncommon and we might be unsuccessful in finding it on fraktur. He was almost right. We did find one example that may be related to his family, especially since two of his ancestors were named Abraham and Matthias. As we all know, German given names are often repeated throughout several generations. The fraktur we found mentions both an Abraham and a Matthias. Although the fraktur is from Virginia, and Wayne's family was from Lebanon County, Pennsylvania, this fraktur may lead him to research in an area where at least some of his family settled.

This fraktur is a little short on information. It says only that Mathias SMUTZ was born in Shenandoah County, Virginia, on June 27, 1794. His parents were Abraham SMUTZ and his wife Anna, born GOCHENAUER. Made by the anonymous Stoney Creek Artist, this fraktur is in the Museum of Early Southern Decorative Arts in Winston-Salem, North Carolina.

Barbara Higgins Meyer asked about KOCH's on fraktur from Schuylkill County, Pennsylvania. The following examples may help her. They include one made for Elisabeth KANTNER, daughter of Johannes and Elisabeth [no maiden name given] KANTNER. Elisabeth was born November 1793 in Manheim Township, Berks [now Schuylkill] County. The exact date of her baptism is not known due to paper loss; the date of birth is not given. Sponsors at her baptism were Wilhelm and Magdalena KOCH. Sponsors at baptisms were usually related to the child. Often, although not always, they were the grandparents. This fraktur (pictured here) was decorated by schoolmaster Conrad GILBERT and filled out by schoolmaster Valentine RITTER.

Another example is at Franklin and Marshall College in Lancaster, Pennsylvania. It was made for Susanna BOCK, daughter of Peter and Magdalena BOCK. Magdalena was the daughter of George

FEY. Susanna BOCK was born at about 10:40 in the morning on January 26, 1820, in Brunswick Township, Schuylkill County, Pennsylvania. She was baptized March 12, 1820, by Pastor MUENCH. Heinrich and Susanna KOCH were sponsors. Jeremias KOCH, son of Daniel and Maria (BECK) KOCH, was born in Schuylkill Township, Schuylkill County, on October 27, 1845. He was baptized January 18, 1846 by Franz SCHULTZ. Sponsors were the parents. This certificate is in a private collection.

Another certificate in a private collection tells us William Bolick KOCH was the son of Salem W. KOCH and his wife Maria. William was born October 22, 1876, in Ringgold, Schuylkill County, Pennsylvania, and was baptized December 26, 1876, by I. Newton ERB, Lutheran.

We will return to other names Barbara asked us to research in a future issue of *Der Kurier*.

If you wish to have Corinne Earnest look for your family name on fraktur please send your request to the editor of *Der Kurier* by the end of the month of publication, i.e., for inclusion in the June issue, requests should be sent by the end of March. As always, first requested, first printed.

New Acquisitions

(continued from p.74)

Newsletters and Periodicals

Der Kurier: Newsletter of the Mid-Atlantic Germanic Society, Two complete sets: 1982 to 1993; *Germanna* by Memorial Foundation of the Germanna Colonies, Inc. Donor: Shirley Forrester. *Kentucky Kinfolk Newsletter, Anne Arundel County History Notes, Kentucky Ancestors Quarterly*; Donor: Carl M. Shrader. *Pioneer Times, Quarterly Publication of Mid-Missouri Genealogical Society*, Volumes 11-17 complete. Donor: Avlyn Conley.

Swedish and German Churches

(continued from page 67)

but contemporary records called him German. I guess, coming from Schleswig-Holstein, he could have been either one. I also found proof that after he came to New Sweden, he married a Swedish lass, Ella Stille, born in Sweden, and then died, leaving one son, Peter Petersson, who (at the age of about 30) adopted the surname of Yocum, so he could be distinguished from the many other Peter Peterssons on the Delaware.

Peter Petersson Yocum also married a Swedish woman, Judith Jonasdatter, a daughter of Jonas Nilsson, also a New Sweden soldier, who had known Peter Jochimsson quite well. Peter Petersson Yocum was a farmer and Indian trader and lived on a plantation known as *Aronameck* in West Philadelphia. Peter Petersson Yocum died in 1702 survived by ten children, seven of them sons. Five of them married and had children, and they began to scatter and multiply: One family moved to Amity Township in Berks County. Another moved to Upper Merion Township in Montgomery County.

In tracking the Yocums through the 18th century, I was struck by one thing: Unlike the first two generations, the third, fourth and fifth generations commonly married a wife who was not a member of the Swedish church. My own particular line was through Andrew Yocum. His wife was probably English, but all four of their children married Germans, with such surnames as DeHaven, Supplee and Buzzert or Bossert. My Yocum line migrated first to Montgomery County, then to Huntington County, then to York County, where "Yocumtown" was founded by one of my ancestors, and then on to Ohio. Along the way more German wives popped up. Other Yocum lines so intermarried with Germans that they themselves were called Germans and belonged to the Schwenckfelders or German Lutheran churches.

Interestingly, however, is the fact that the Swedish Lutheran churches were hereditary churches. By that, I mean that in order to belong to a Swedish Lutheran church before the Revolutionary War, you had to be able to show that you were Swedish or that you were descended from a Swedish

family belonging to the Swedish church. Husbands or wives of persons with Swedish descent could also belong. And if you qualified to be a member of the Swedish church by either descent or marriage, you then could own a pew, serve on the vestry, participate in communion and be buried in the churchyard. Thus, if you find an ancestor who is buried at one of the Old Swedes Churches in the 18th century, you can be virtually certain that he or she was married to a Swede or had Swedish ancestry.

During the course of the 18th century, one finds many people with German surnames popping up in the membership roles of the Swedish churches. All of these were through intermarriage with the Swedes. These families included the family of Conrad Niedermark from Brandenburg - later known as Nethermark - at St. James of Kingsessing, various Supplee families at Raccoon and Upper Merion, the Shainline family in Upper Merion, the Schoeppenhausen family at Gloria Dei and Holy Trinity, two sons of Nicholas Steinmetz who took the surname of Stanton at Raccoon and Penns Neck. Intermarriage with the Germans was particularly rampant at the Swedish church at Douglassville in Berks County, a church which Muhlenberg visited frequently between 1748 and 1760.

I am sure that the reverse was also true. By this I mean that if I were to study the church records of the German Lutheran churches as carefully as I have examined the church records of the Swedish Lutheran churches that I would find numerous instances of intermarriage between Swedish families and German families where the decision was to join the German church.

Which brings me to another point that I want to make: the members of the flock tended by German or Swedish Lutheran ministers were far less concerned than their pastor on the purity of their religion. Geography was more important. Why walk 15 miles to church if there was an alternative only three miles away? Maybe the nearby church is not one which Mom or Dad would approve of. But some church was better than none at all, so why not give

Swedish and German Churches

it a try? Because of this and the ever-spreading population of Swedish-Americans, many found their way into churches or meetings with which their parents would have highly disapproved.

Another principle that you must keep in mind in researching your ethnic roots is that the Swedish churches were open to anybody for marriage or baptism. Thus, while membership in the church was hereditary (or by marriage), the marriage lists and baptism records of the Swedish churches are filled with many such rites for non-members. The Swedish ministers were all too happy to supplement their modest income by fees earned tying the holy knot or sprinkling a little water on a newborn baby. Not infrequently, they also made trips into the hinterland, baptizing babies or marrying couples along the way. Thus, the baptism records of Holy Trinity church in Wilmington include baptisms performed at Appoquinimink Creek in southern New Castle County, at Marcus Hook in Pennsylvania, at Bohemia in Cecil County, Maryland. Many of these are baptisms of German children.

There is one other caveat that I want to throw out to you. Because the surname of your ancestor sounds German, don't assume that he necessarily was German. Let me give two examples I have wrestled with: the Lindemeyers and the Bilderbacks.

1. Lindemeyer: Records of the Swedish Lutheran churches in the 18th century show several members of the Lindemeyer family. Because of the surname, descendants of these families assumed that the immigrant must have come from Germany. Tucked away in the financial records of Holy Trinity, however, is proof that the immigrant, Niclas Lindemeyer, had arrived in Philadelphia around 1700 and then married a Swedish widow. Records in Sweden show that he was born in Stockholm in 1664. In this case, however, the trail ultimately leads to Germany: his father (George Lindemeyer) was born in 1622 in Heilbronn in the Duchy of Württemberg and moved to Stockholm in 1647.
2. Bilderback: Printed genealogies claim that the Bilderback family stems from an immigrant who

was born in Hanover, Germany, and that the surname means "picture brook" in German. My research shows this was not true. The immigrant ancestor was Johan Hendricksson, born in Sweden, who came to New Sweden with his father, later married, and had at least five children. Two of his sons, Peter Hendrickson and David Hendrickson changed their names in the 1680s to Billerback which is the name of a village in Sweden, probably the village where their father was born. But the English heard the name as Bilderback which later became their families' surname. The German word for "picture brook" had nothing to do with their origins.

Conversely, I find that a number of prominent Swedish families belonging to the Swedish churches in the 18th century were, in fact, descended from Germans. I have already mentioned the Yocums, the Keens and the Constantines. Let me add four more, all of whom appear to have been lured to the Delaware during the period of Dutch rule, 1655-1664, who married Swedish wives and soon melted into the Swedish community:

1. The first of these was Matthias Classon from Dittmarshen, Holstein, who became a leading member of the church at Gloria Dei. He, in fact, adopted Holstein as his surname, and left many descendants by the name of Holstein or Holston, one of whom, Stephen Holston, discovered the Holston River in Tennessee, named after him.
2. Another was Otto Ernest Koch, described as a Holsteiner in contemporary records, who was both a farmer and a doctor of medicine and who became a member of the Swedish court at Upland. His descendants took the surname of Cock
3. A third was Marcus Lawrens, also described as a Holsteiner in contemporary records, whose two sons took the surname of Hulings.
4. A fourth was Hans Georgen from Brandenburg, Germany. He also left numerous descendants who took the surname *Urian*, which is how the Swedes pronounced the immigrant's name. (cont'd on p. 77)

AHNENTAFEL

Frank Joseph Poole, Jr.
157 Fairmont Avenue
Hackensack, NJ 07601-3710

I

- 1 Frank Joseph POOLE, Jr.: b 15 Jul 1921 Jersey City, Hudson, NJ

II

- 2 Frank Joseph POOLE, Sr.: b 9 Oct 1896 Jersey City, Hudson, NJ; m 1 Mar 1920; d 18 Jul 1950 Bergenfield, Bergen NJ
3 Elizabeth Lizette FOTH: b 12 Aug 1898 Carlstadt, Bergen, NJ; d 12 Sep 1968 Englewood, Bergen, NJ

III

- 4 William James POOLE: b 2 Dec 1872 Stepney, Lindon, Middlesex, England; m 4 Sep 1895 Jersey City, Hudson, NJ; d 30 Sep 1923 West Hoboken, Hudson, NJ
5 Anna Louise Gabriel LEHMANN: b 25 Nov 1870 New York, New York, NY; d 4 Apr 1950 Union City, Hudson, NJ
6 Hermann Wilhelm FOTH: b 27 Sep 1848 Berlin, Prussia, Germany; m 1 Mar 1893 Carlstadt?, Bergen, NJ; d 8 Apr 1921 Carlstadt, Bergen, NJ
7 Elizabeth Elise HUBER: b 20 Jul 1867 Zurich, Switzerland; d 12 May 1926 Passaic, Passaic, NJ

IV

- 8 Thomas POOLE: b Oct 1838, England; m 6 Jun 1870 Poplar, London, Middlesex, England; d Aft Jun 1905
9 Drusilla PARKINSON: b 5 Feb 1847 Poplar, London, Middlesex, England
10 Joseph Michael LEHMANN: b 11 Jan 1834 Landau, Pfalz, Germany; m 1865; d 20 Jun 1903 Jersey City, Hudson, NJ
11 Louisa Christiane Dorothea ERBE: b 9 Mar 1847 Plau, Mecklenburg, Schwerin, Germany; d 20 Jan 1920 Jersey City, Hudson, NJ
12 Heinrich Christian Ludwig FOTH: b 6 Dec 1818, Luebeck, Schleswig, Germany; m 2 Jun 1846 St Petri Kirche, Berlin, Prussia, Germany; d 3 Aug 1899 East Rutherford, Bergen, NJ
13 Johanne Christiane DEPPERT SCHMIDT: b 1819 Dahme, Brandenburg, Prussia, Germany; d bef 1885
14 Conrad HUBER: b Switzerland
15 Wilhelmina ZIEGLER: b Feb 1834, Baden, Germany

V

- 16 Charles POOLE: b Bef 1823, England
18 James PARKINSON: b Bef 1831, England
19 Caroline Louisa HILDER: b 11 Sep 1820 London, Middlesex, England
20 Joseph LEHMANN: b 10 Jul 1808 Landau, Pfalz, Germany; m 8 Apr 1833 Landau, Pfalz, Germany; d 9 Aug 1859 Landau, Pfalz, Germany
21 Margaretha DURAND: b c1804; d 20 Nov 1855 Landau, Pfalz, Germany
22 Daniel Friedrich Gustav ERBE: b 22 Mar 1821; m 18 May 1846 Plau, Mecklenburg, Schwerin, Germany
23 Sophie Johanne Friederica VOSZ

- 24 Hans Conrad Christian FOTH: b 16 Apr 1789, Buetzow, Mecklenberg, Germany; m 9 Oct 1817 St Aegidien Kirc, Luebeck; d 21 Dec 1837 Luebeck, Germany
- 25 Catharina Margaretha Johanna SCHROEDER: b 15 Sep 1793 Luebeck, Schleswig, Germany; d 30 Jan 1833 Luebeck, Germany
- 26 Carl Gottlob SCHMIDT: b Bef 1803 Dahme, Brandenburg, Prussia, Germany
- VI
- 38 Edward HILDER: b Bef 1805, England
- 39 Elizabeth (mnu) HILDER: b England
- 40 Petrus LEHMANN: b c1771; m 21 Sep 1807 Landau, Pfalz, Germany; d 14 Mar 1820 Landau, Pfalz, Bavaria, Germany
- 41 Maria Regina BAUDOIN: b c1790; d 18 Apr 1848 Landau, Pfalz, Germany
- 42 Franciscus Valentine DURAND: b c1780 Landau, Pfalz, Germany; m Bef 1818; d 16 Oct 1839 Landau, Pfalz, Germany
- 43 Rosa BOEHY: b bef 1801
- 44 Carl Dietrich ERBE: b 19 Dec 1798 Wustrau, Neuruppin, Germany; d 22 May 1834 Malchow, Mecklenberg, Germany
- 45 Johanna Dorothea SCHWARZ
- 48 Hans Heinrich VOTH: b May 1768 Neuendorf, Buetzow, Mecklenberg, Germany; m 28 Jun 1786 Buetzow, Mecklenberg, Germany
- 49 Anna Maria VORBECK: b Dec 1770 Zepelin, Mecklenberg, Germany
- 50 Johann Heinrich SCHROEDER: b 17 Jun 1777 Luebeck, Schleswig, Germany; m 8 Nov 1792 St Aegidien Kirc, Luebeck; d 3 Dec 1843
- 51 Catharina Elizabeth MESTER: c 20 May 1770; d 20 Feb 1848
- VII
- 80 Joannis LEHMANN: b c1755 Landau, Pfalz, Bavaria, Germany; m Bef 1771
- 81 Catharina SCHAEFER: b bef 1756
- 82 Natalis (Noel) BAUDOIN: b c1768; m c1784
- 83 Maria Anna BIGER: b c1768
- 88 Gottlieb Ludwig ERBE: b Bef 1782
- 89 Carolina Wilhelmina MEYER: b Bef 1782
- 98 Heinrich VORBECK: b Bef 1754
- 100 Johann Friedrich SCHROEDER: m 1771 Marienkirche, Luebeck, Germany; d 11 Nov 1806
- 101 Anna Elizabeth MAGNUS: b 1842; d 11 Nov 1806
- 102 Johann Heinrich MESTER
-

Bible Records

contributed by Beverley Repass Hoch

The following information was transcribed from loose pages torn from Bibles and sold as collectibles:

- Marriages: Israel Nestleroth & Elizabeth H. Herr were married December 2nd A.D. 1852
Henry Smith and Elizabeth H. Nestleroth were married November 13nd A.D. 1866
- Births: Israel Nestroth was born April 27th 1817
Elizabeth H. Herr was born January 22nd A.D. 1828

From a Familien Regifter: Geburten: A Son January 25 1850

Lodesfälle: Mary Susan Died Tuesday April 15, 1873. Aged 25 yrs 1 month & 29 days buried at ft spring

New Acquisitions: MAGS Lending Library

Carl M. Shrader, Library Administrator

The following books and periodicals were contributed by MAGS members and friends. Register members may borrow them from the **MAGS Lending Library**. Use the following list and mark "new in DK" until the new *Book List* is ready.

Supplement book lists four and five are being combined with earlier supplements and the original *Book List*. We hope to have these available in Richmond during the Federation of Genealogical Societies Conference. If you are a MAGS member, registered with the **Lending Library** and have paid for the *Book List*, you may request a new combined *Book List* at no additional charge. Please send seventy-five cents postage and handling or pick one up at the MAGS booth at FGS.

Gifts to our Library are always welcome and appreciated. Thank you for your continued support.

Instruction/Reference

The Hereditary Register of the U. S. A. by U. S. Hereditary Register, Inc. Donor: Vivian Luther Schafer.

Ancestry's Redbook, edited by Alice Eichholz; Donor: Vivian Luther Schafer.

Address Book for Germanic Genealogy, 2nd Edition by Ernest Thode; Donor: Vivian Luther Schafer.

Wars (Colonial and U.S.), Immigration and Emigration, Patriotic Societies

Lineage Book of the National Society of Daughters of Founders and Patriots of America, Volume 28; Donor: Vivian Luther Schafer.

Lineage Book of the National Society of Daughters of Founders and Patriots of America, Volume 29; Donor: Vivian Luther Schafer.

Lineage Book of the National Society of Daughters of Founders and Patriots of America, Volume 31; Donor: Vivian Luther Schafer.

Lineage Book of the National Society of Daughters of Founders and Patriots of America, Volume 32; Donor: Vivian Luther Schafer.

General Register of the Society of Colonial Wars 1899-1902, Constitution of the General Society by Soc. of Colonial Wars; Donor: Vivian Luther Schafer.

Register of Pedigrees and Services of Ancestors by Society of Colonial Wars in the State of Connecticut; Donor: Vivian Luther Schafer.

Register of the Society of Colonial Wars in the District of Columbia by Soc. of Colonial Wars; Donor: Vivian Luther Schafer.

DAR Patriot Index by NSDAR; Donor: Vivian Luther Schafer.

DAR Patriot Index, Volume II, by NSDAR; Donor: Vivian Luther Schafer.

Pennsylvania Society of Colonial Governors, Volume I, by Com. on Pub. Donor: Vivian Luther Schafer.

Two Great Rebel Armies, An Essay in Confederate Military History by Richard M. McMurry; Donor: Vivian Luther Schafer.

Immigrant and Passenger Arrivals, A Select Catalog of National Archives Microfilm Publications by Nat. Arc. Trust Fund Bd; Donor: Vivian Luther Schafer.

Local History

Family Puzzlers #1277 by Mary Bondurant; Donor: Carl M. Shrader.

General Reference (Geography)

World Geographic Atlas, A Composite of Man's Environment by Container Corporation of America; Donor: Vivian Luther Schafer.

Social Sciences

Federal Population Censuses 1790-1890, A Catalog of Microfilm Copies of the Schedules by Nat. Archives Trust Fund Board; Donor: Vivian Luther Schafer.

1900 Federal Population Census, A Catalog of Microfilm Copies of the Schedules by Nat. Archives Trust Fund Board; Donor: Vivian Luther Schafer.

1910 Federal Population Census, A Catalog of Microfilm Copies of the Schedules by Nat. Archives Trust Fund Board; Donor: Vivian Luther Schafer.

Bibliography

Immigrant & Passenger Arrivals, A Select Catalog of National Archives Microfilm Publications by Nat. Arc. Trust Fund Bd; Donor: Vivian Luther Schafer.

(continued on p. 69)



Buchbesprechungen

Books which deal with German research, source records for the Mid-Atlantic area and books of general interest to the genealogical researcher will be reviewed in the order in which they are received. Please advise us if the book is printed on archival-quality paper. MAGS members who submit a book for review will receive preference. Pre-publication notices will be made for MAGS members only.

William Fletcher Boogher, *Gleanings of Virginia History* (1903, rpt. 1993) viii, 443 pp.; index; \$38.00 plus \$3.50 shipping. Order from **Heritage Books, Inc., 1540-E Pointer Ridge Pl., Ste. 300, Bowie, MD 20716; 800-398-7709.**

Boogher's *Gleanings* is a collection, a potpourri, of Virginia. One finds everything from a 1741 poll list for Prince William County (with a number of familiar German names) to the marriage register of the Rev. Gibson of Albemarle Co. (discovered in his Revolutionary War pension application file). Other items of interest include a 1775 Fairfax Co. petition, a 1777 roster of Capt. Thomas Buck's company (Dunmore County), a list of the balance due to the dead and deserted of the 1st Virginia Regiment, a partial list of Capt. Daniel Morgan's Rifle Company (Frederick Co.), a 1777 list of Augusta County militia and a number of other Revolutionary War lists as well as information on French and Indian War service taken from Henings. Family genealogies include the Newman, Craig, Anderson, Cravens, Brown, Smith and Harrison families as well as Davis and Thompkins Bible records. Users should be aware that many of the lists presented in the book are not in the index.

John Frederick Dorman, Editor, *The Virginia Genealogist, Volume 17* (1973, rpt. 1994) 399 pp.; full-name index; perfect-bound; softcover; \$26.00 plus \$3.50 shipping. Order from **Heritage Books, Inc., 1540-E Pointer Ridge Pl., Ste. 300, Bowie, MD 20716; 800-398-7709.**

Most editors of Virginia periodicals specialize, few editors manage to provide that "something for everyone" that Dorman does. There are family genealogies: Tidwell, Thorowgood (Princess Anne Co.), Durrett (Caroline Co.), Tune-Toone (Northern Neck), Lewis and Spittler-Clark; Ball, Allen, Offutt,

Jackson and Seaton family Bibles, abstracts of Amelia Co. Will Book 1, a 1679 list of Quaker women (Nansemond Co), marriages from the "Tagen Buch" of the Rev. Paul Henkel (Augusta, Rockingham, Shenandoah and Pendleton cos.), a 1771 tithable list of Loudoun County, abstracts of the Virginia Executive Papers 1781 and a list from the Register of Rebel Deserters Taking the Oath of Allegiance (1864). In addition, there are the continuing abstracts of British Mercantile Claims, 1800 personal property tax lists for Culpeper and Cumberland cos., Guide to the Counties of Virginia: McDowell to Matthews, book reviews and queries.

John Frederick Dorman, Editor, *The Virginia Genealogist, Volume 18* (1974, rpt. 1994) 386 pp.; full-name index; perfect-bound; softcover; \$26.00 plus \$3.50 shipping. Order from **Heritage Books, Inc., 1540-E Pointer Ridge Pl., Ste. 300, Bowie, MD 20716; 800-398-7709.**

Volume 18, continues the 1800 tax lists with Dinwiddie County, the guide to counties for Mecklenburg through Morgan, the British Mercantile Claims, Virginia Executive papers, Register of Rebel Deserters and Amelia Co. Will Book 1. In addition there are genealogies of the Key, Curd, Hopper, Pilcher, Redden (Delmarva) and Dickenson families and Morris, Payne and Massey Bible records

Frederick S. Weiser, *Records of St. Matthew's Evangelical Lutheran Church of Hanover, Pennsylvania 1741-1831* (1994) v, 280 pp.; illus.; acid-free paper; Smyth-sewn; hardcover; full-name index; \$23.00 ppd. Order from **Picton Press, PO Box 1111, Camden, ME 04843-1111. 207-236-6565.**

Pastor Weiser has published widely in the field of German genealogy and like his other publications, this

Buchbesprechungen

(continued from p. 75)

volume provides in readily accessible format information of value to the researcher. Johann Caspar Stöver was the first minister to serve the congregation serving from 1735-43 and again in 1751-2. The early record keeping was sporadic and few items survive from the earliest days of the church. The bulk of the records are baptisms for which the date of birth and baptism and names of parents and sponsors are given (some transfers from other churches are interspersed); the lists of marriages provide the parties married, the date and the minister. The Rev. J. Ruthauff's record which begins in 1829 gives the residence of the bride and groom and includes a list of deaths with the date of birth and death and the age at death. It often includes the number of children, number of marriages and the cause of death. A number of lists of communicants are also transcribed. The earliest is dated 30 May 1790. There is also an undated list of persons who helped pay for the parish land in Conewago belonging to the Evangelical Lutheran congregation. In the introduction, Pastor Weiser provides historical background, the provenance of the records, and sources for additional background information.

Frederick S. Weiser, *The Record Book of Daniel Schumacher 1754-1773: Containing baptisms and confirmations in Berks, Lehigh, Northampton and Schuylkill counties, Pennsylvania* (1993) ii, 318 pp.; full-name index; acid-free paper; smyth-sewn; hardcover; \$33.00 ppd. Order from Picton Press, PO Box 1111, Camden, ME 04843-1111. 207-236-6565.

Daniel Schumacher, a native of Hamburg, served some 20 churches in Berks, Lehigh, Northampton and Schuylkill counties between 1754 and 1773. Although he continued to serve in various congregations after that time, there are no entries in the surviving pages of his record book past that date. He died in 1787. The record book is in the Lutheran Archives Center, Krauth Memorial Library, Lutheran Theological Seminary, Philadelphia. The majority of the records are baptisms (approximately 1500) and these have been translated by Pastor Weiser. The information includes the date and place of baptism, the name of the child, its parents and the sponsors. The age of the child at baptism is often

included. There are also a number of confirmation lists beginning in 1755. These usually provide the name and the place; however, occasionally notations such as "subsequently murdered by the Indians 1756" or "daughter of the elder of the congregation in Bern" are appended.

Mario von Moos, *Bibliography of Swiss Genealogies* (1993) viii, 839 pp.; index; acid-free paper; smyth-sewn; hardcover; \$63.00 ppd. Order from Picton Press, PO Box 1111, Camden, ME 04843-1111. 207-236-6565. 800-398-7709.

The compiler spent eight years (1985-1992) compiling this bibliography. The over 9000 entries provide information on virtually every Swiss surname which has ever been published as a genealogy. In addition to the alphabetical list, there is a locality index, a subject index, an index of other surnames and a supplement containing over 5,000 surnames found in published collections. The book was simultaneously published in Zürich as the Genealogical Society of Switzerland's Publication Number 6. For each independently issued work in the list a repository is listed. A list of Swiss repositories with addresses is included; however, some of the volumes have been discovered outside Switzerland, i.e., the New York Public Library, and are so noted. The computer buff will be interested in the fact that the test was produced in Word 5.0 and the register in d-Base and Clipper. The major portion of the titles of the books are apparently listed in the language in which they were written; at least there are titles in French, German and English. However, the table of contents, introduction and list of abbreviations are presented three times: in French, German and English. It should be noted that a cutoff date of 1990 was used, so that volumes published after that would not be included. We hesitate to state that this is a definitive work, for no work of this kind ever is. But it certainly is a starting place for anyone who even thinks that their German ancestors may have been Swiss.

F. Edward Wright, *Cumberland County, Pennsylvania, Church Records of the 18th Century* (194) x, 169 pp.;

Buchbesprechungen

full-name index; perfect bound; softcover; \$14.00 ppd. Order from **Family Line Publications, Rear 63 East Main St., Westminster, MD 21157. 800-876-6103.**

This volume is a collection of church registers and pastoral records of births, marriages and deaths in 18th century Cumberland County. Although the area had a large Scotch-Irish population only a few of the Presbyterian registers survive. Most of the German (Lutheran and Reformed) appear to have survived. Also included in this volume are marriage licenses issued by John Agnew, county clerk; the pastoral record of the Rev. John Conrad Bucher, register of marriages and baptisms performed by Rev. Cuthbertson, marriage bonds from the Zeamer Collection; and marriages and deaths published in the *Carlisle Gazette*.

David L. Habegger, *The Lehman Families of Langnau, Switzerland* (1994) 45 pp.; full-name index; illus.; stapled; softcover; \$5.50 plus \$2.00 shipping. Order from **Olde Springfield Shoppe, 10 West Main Street, PO Box 171, Elverson, PA 19520-0171. 610-286-0258.**

Perseverance is often the key to discovery in genealogical research. The author's interest was initially piqued by the fact that he had both a grandmother and a great-grandmother named Elizabeth Lehmann, who were unrelated to each other. He began his search with the *Familien Register* kept by Samuel Lehman who c1890 recorded all the Mennonite families who had come to Adams County, Indiana. The names of the parents of couples, where they were born, when they arrived in America, date of marriage and date and birth of the children were recorded. This and the booklet *Chronik der Familie Lehmann* by Peter S. Lehmann led him to Langnau, Canton Bern, Switzerland. Denied access to one document because his name did not the same as the one he was researching, he discovered another source in Bern through an article in the *Mennonite Family History*. After four trips he was finally able to collect the data needed to put all of the Lehmann families together. The booklet deals primarily with four separate Lehmann families from Langnau, Switzerland. Three unconnected families are also listed. The volume is

well presented and has a number of photographs of early Lehmanns. It is an excellent example of what can be done to preserve a family history without going to excessive expense.

Paul Drake, J.D., *What Did They Mean by That? A Dictionary of historical Terms for Genealogists* (1994) xiv, 233pp.; illus.; \$23.00 plus \$3.50 shipping. Order from **Heritage Books, Inc., 1540-E Pointer Ridge Place, Ste. 300, Bowie, MD 20716.**

Words change meanings over the years and researchers are often faced with determining what a word or abbreviation meant in the context of the time it was written. Today few people know what the term *neat cattle* means yet it is encountered on most old tax lists. These and other terms, most especially those encountered in legal documents and store accounts, are defined in Drake's dictionary. In addition to well-written definitions that often include examples, the author has included sample documents with terms identified and a list of common abbreviations and their meanings. Although not comprehensive, it is complete and used in conjunction with other compilations will enable the researcher to easily interpret most early documents. This is one of those basic books which should be found within easy reach of any researcher.

Swedish Churches

(continued from p.70)

Bibliography

For a comprehensive view of the Swedish settlements in the greater Delaware Valley during the 17th century, see my current book, *The 1693 Census of the Swedes on the Delaware; Family Histories of the Swedish Lutheran Church Members Residing in Pennsylvania, Delaware, West New Jersey & Cecil County, Md., 1638-1693*, Studies in Swedish American Genealogy, Vol. 3 (SAG Publications: Winter Park, FL, 1993). Pages 167-174 of that book provide a bibliography of the principal books, articles and manuscript collections (in Sweden and America) relating to the colonial history of these settlers.

Suchanzeigen

Please mention at least one time, one place, one German surname with known variants. Limit each query to one family. Use no more than fifty words, not counting your name and address. There is no charge for members of MAGS. Non-members please include \$1.00 (check payable to Mid-Atlantic Germanic Society) per query with your submission. More than one query may be sent at a time, but each should be clearly written or typed on a separate sheet of 8½ by 11-inch clean, white paper. Please indicate desired priority for printing. MAGS reserves the right to edit. Neither MAGS nor *Der Kurier* assumes any responsibility for accuracy. Send your queries to Edythe H. Millar, Queries Editor, MAGS, 760 Lake Caroline Drive, Ruther Glen, VA 22546.

FEHLAUER #12-78 Seek info or possible relatives Eduard FEHLAUER b c1840; arr Phil.
SCHWIESDOWSKI 1881 fm West Prussia; m Hulda SCHWIESDOWSKI; d 8 Jun 1920, NY City.
Ch: Martha, Ida, Albert, Bernhard R. J. (b 17 Sept 1872 nr Bromberg).
Werner Fehlauer 1800 Old Meadow Rd. #1718, McLean, VA 22102

SCHLUMP #12-79 Seek info Friedrich SCHLUMP, Sr. b c1837, Germany, m Rosenburt
ECKSTEIN; d 29 Apr 1924 in Danboro, PA. Son, Charles F. Schlump, Sr. b
30 Nov 1873, Philadelphia. Seek info on German origins, bpl, emig details.
Nancy Fehlauer 1800 Old Meadow Rd. #1718, McLean, VA 22102

RUDOLPH #12-80 Seek info Andrew RUDOLPH; lvd 1783 vic Hawksbill Creek,
SOURS Shenandoah (now Page) Co., VA. Was Ann Mary RUDOLPH who mar
SOWER Frederick SOURS/SOWER in 1783 his dau? Will exch info.
Joseph W. Baker 421 Greenleaf Drive, St. Louis, MO 63122-4451

RAU/RAUH #12-81 Seek par George RAUCH b 1754, where? Mvd to Somerset Co. 1783.
RAUCH Believe his f is John ROUGH who purch land Frederick Co. (Washington Co.)
ROUGH Salisbury 100, MD in 1761. George /wife Elizabeth; Michael Miller /wife
ROUCH/ROUH Elizabeth and Paul Shaffer /wife Catherine sold this land to Peter Rouh, 1795.
Norman E. Rouch 108 N. Scott St. New Carlisle, OH 45344

BEGOLD #12-82 Seek mar dates in Washington Co., MD for Elizabeth BE-
BEGOLE GOLD/BEGOLE and her sis Susannah BEGOLD/BEGOLE ca 1795-1800.
Joseph H. Miller 101 Inwood Rd. West Jefferson, OH 43162-1063

TOM #12-83 Seek mar date Daniel TOM/TOMS to Catherine MILLER c1797/98
TOMS either in Washington Co., MD or western PA
MILLER **Joseph H. Miller 101 Inwood Rd. West Jefferson, OH 43162-1063**

LITZENBERG #12-84 Seek contact w/ desc of David WALKER and Lucy Virginia
WALKER LITZENBERG b 9 Mar 1853; settled Cumberland, MD
Homer L. Litzenberg Apt C2-3, 900 Mickley Road, Whitehall, PA 18052

FRY/FRYE #12-85 Seek par & bpl Aaron FRY b VA 1810; d 2 Feb 1893 Sharpsburg,
FREY/BECKLEY MD; m. Washington Co., MD 1/Catherine BECKLEY 1832, 2/Elizabeth
HIGHBERGER HIGHBERGER. Ch: Daniel, Martin, Samuel, Martha, (Francis & David-d.y.)
Ann M. Fowler Ocean Pines Box 9077 Berlin, MD 21811

Suchanzeigen

KONIG
KING
SCHUBER

#12-86 Seek info Joseph KONIG/KING; w Mary SCHUBER & fam. Mt. Savage, Cumberland, Ger Catholic community 1850-1865; Allegheny Co., MD Paul N King 103, 1-10-20 Sumiyoshi Yamate, Higashinada-ku, Kobe 658 Japan

HUTZLER
HUTSLAR
HUTSLER
HINTZLER

#12-87 Seek info Casper HINTZLER on ship *Traveler* w/ Capt. George Billup. Came fr Amsterdam 22 June 1803. Listed in Strassburger and Hinke's *PA German Pioneers*..Port of Phil.. List 464.
Rebekah Hutzler-Malatt Rt. 1, Box 301, Hedgesville, WV 25427-9757

HUTZLER
HUTSLER/HUTZLU
HERTSLER
HERTZLER
HOOTSLER

#12-88 Seek info Edward Smith HUTZLER b 1872 Berkeley Co, WV. Son of Alfred Strother HUTSLAR & Hannah Williams HUTSLAR. Barber in Martinsburg, WV. Closed his shop after his father died in 1894. Told his sis, Sarah, he was leaving the country; got on a train west; never heard from again.
Rebekah Hutzler-Malatt Rt. 1, Box 301, Hedgesville, WV 25427-9757

HUTZLER
HUTSLAR
HUTSLER

#12-89 Seek info Alfred HUTZLER age 30, declared from Bavaria on 1 Mar. 1841 for USA naturalization in St. Louis, MO. In naturalization book page 341
Rebekah Hutzler-Malatt Rt. 1, Box 301, Hedgesville, WV 25427-9757

HUTSLAR
WILLIAMS
HUTSLER/HUTZLU
HERTZLER
HOOTSLER

#12-90 Seek par & info Alfred Strother HUTSLAR b 2 Jly 1825, Frederick Co, VA; d 6 Jan 1894 Berkeley Co, WV; trade: cooper. Hanna A. WILLIAMS b 24 Aug. 1832, Frederick Co; d 12 Sept 1904 Berkeley Co; m. 15 Oct 1846 Frederick Co; both bur Mt Carmel Ch, Glengary, Berkeley Co; 14 Ch.
Rebekah Hutzler-Malatt Rt. 1, Box 301, Hedgesville, WV 25427-9757

EVERHARDT
EVERHART
HUCKABEE
BAKER
KLUGE

#12-91 Seek info Philip Pendleton EVERHARDT b 1844 Berkeley Co., WV d 1919 Baltimore (Painter & Ins. Agent). Also Annie Baker HUCKABEE EVERHART b 1850, Fredericksburg, VA, d 1920 Baltimore; m in Richmond? Ch: John (Minister); Frank (Medical Doctor); Ethel (m. Edgar Stanley BAKER); Albert M. (m. Carrie KLUGE)
Rebekah Hutzler-Malatt Rt. 1, Box 301, Hedgesville, WV 25427-9757

EVERHART
EVERHARDT
EBERHART
BRENDLE

#12-92 Seek par & info George EVERHART b 17 Sept 1755, Palatinate, Ger; d 2 July 1836, Jones Spring, Berkeley Co., WV. Also Barbara BRENDLE b 1757 ?, d 1825 Jones Spring, Berkeley Co., WV. Marry where? when? George joined in Rev. War while liv PA; on ship *Hyder Ally* dur Rev. War. Ch: 10.
Rebekah Hutzler-Malatt Rt. 1, Box 301, Hedgesville, WV 25427-9757

Der Kurier, the newsletter of the Mid-Atlantic Germanic Society is published four times a year, in September, December, March, and June. Deadline date for copy is the first of August, November, February, and May. Send all copy to Barbara Vines Little, PO Box 1273, Orange, VA 22960; (703) 832-3473. *Der Kurier* is indexed in the PERiodical Source Index published by Allen County Public Library and in GPAI published by Heritage Books, Inc.

MAGS OFFICERS: President: Deborah M.S. Brown
First Vice-president: Dorothy M. Reed
Second Vice-president: Frank Wiseman
Treasurer: Gail Komar

Past President Catherine S. Dippo
Recording Secretary: Blanche D. Rattigan
Corresponding Secretary: Shirley Forrester
At-large Board Member: Robert Hull
Jo Ann Roland

MAGS SERVICES:

When writing to us, please follow the directions for the particular program or send SASE for information to the person listed.

Information about MAGS: Write (SASE) Shirley Forrester, 3804 Greenly St, Wheaton, MD 20906.

Lending Library: Information (SASE) or registration write
Carl M. Shrader, 10 St. Andrew Garth, Severna Park, MD 21146-1520; 410-987-8284.

Membership: Single \$10.00, family \$12.00 per year (September 1-August 31). Send check to
Change of Address: Dorothy M. Reed, 14710 Sherwood Drive, Greencastle, PA 17225; (717) 597-1747.

Queries: Write Edythe H. Millar, 760 Lake Caroline Drive, Ruther Glen, VA 22546.

Spring & Fall Meetings: Information: Write (SASE) Shirley Forrester, 3804 Greenly St., Wheaton, MD 20906-4365

Stumped Roots & Professional Referral: Write Mary Meyer, 5179 Perry Road, Mount Airy, MD 21771 (410) 875-2824

Surname Exchange Index: Write Marijean H. Hawthorne, 5700 Linda Road, Sandstone, VA 23150.



The Mid-Atlantic Germanic Society

Post Office Box 2642
Kensington, MD 20891-2642
ISSN 1059-9762

Non-profit Org.
U.S. Postage
PAID
Orange, VA
Permit No. 97

**MAGS luncheon: October 14 at FGS "On to Richmond:
Four Centuries of Family History**